



COUNTY OF SAN DIEGO

Independent Redistricting Commission

COMMISSIONERS

David Bame, Chair
Amy Caterina, Co-Vice Chair
Rosette Garcia, Co-Vice Chair
Colleen Brown
Chris Chen
Sonia Diaz
Elidia Dostal
Barbara Hansen
Kenneth Inman
Kristina Kruglyak
Arrid Larson
Fernandez Ponds
Ramesses Surban
(One Vacant Seat)

SPECIAL MEETING OF THE INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION

PLEASE TAKE NOTICE that the County of San Diego Independent Redistricting Commission will hold a special meeting in accordance with Government Code section 54956 on **MONDAY, APRIL 28, 2025, at 5:30 PM**, at the County Operations Center, Campus Center Chamber, 5520 Overland Avenue, San Diego, CA 92123, to consider the matters listed below and contained in the attached agenda.

1. **Call to Order**
2. **Roll Call**
3. **Statement (just cause) and/or Consideration and Potential Approval of a Request to Participate Remotely (emergency circumstances) by a Commissioner, if applicable.**
4. **Approval of Minutes from the October 19, 2023 Special Meeting**
5. **Update on the Budget for Commission Activities**
6. **Recess to Closed Session**
 - A. **Conference with Legal Counsel – Existing Litigation**
(Paragraph (1) of subdivision (d) of Section 54956.9)
Chaldean Coalition v. County of San Diego Independent Redistricting Commission;
Court of Appeal, State of California, Fourth Appellate District, Division One, Case No. D082834; D084330
7. **Reconvene in Open Session**
Announcement of any reportable actions taken in Closed Session
8. **Adjournment**

BY ORDER OF THE PRESIDING OFFICER

DATED: April 24, 2025

DAVID BAME
Chair of the Independent Redistricting Commission



COUNTY OF SAN DIEGO

Independent Redistricting Commission

COMMISSIONERS

David Bame, Chair
Amy Caterina, Co-Vice Chair
Rosette Garcia, Co-Vice Chair
Colleen Brown
Chris Chen
Sonia Diaz
Elidia Dostal
Barbara Hansen
Kenneth Inman
Kristina Kruglyak
Arvid Larson
Fernandez Ponds
Rameses Surban
(One Vacant Seat)

MEETING AGENDA

SPECIAL MEETING
Monday, April 28, 2025, 5:30 PM

COUNTY OPERATIONS CENTER
CAMPUS CENTER CHAMBER
5520 OVERLAND AVENUE
SAN DIEGO, CA 92123

To request to speak on an agenda item, please complete the online request to speak form at www.sandiegocounty.gov/redistricting/IRCrequest-to-speak.html.

Completing the form prior to the start of the meeting is helpful for planning purposes.
Requests to speak submitted during the meeting will be honored.

In addition to in-person attendance, the public may watch the meeting online or participate virtually using the links or phone numbers below:

To watch or participate in the meeting virtually:

<https://sdcounty-ca-gov.zoom.us/j/89591058960>

Meeting Passcode: 92101

To listen to the meeting or participate by phone:

Dial: (669) 900-6833 or (888) 475-4499

Webinar ID: 895 9105 8960#

Participant ID: not applicable, dial #

Meeting Passcode: 92101#

1. **Call to Order**
2. **Roll Call**
3. **Statement (just cause) and/or Consideration and Potential Approval of a Request to Participate Remotely (emergency circumstances) by a Commissioner, if applicable.**
4. **Approval of Minutes from the October 19, 2023 Special Meeting**
5. **Update on the Budget for Commission Activities**

**COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
MEETING AGENDA – APRIL 28, 2025**

6. Recess to Closed Session

A. Conference with Legal Counsel – Existing Litigation

(Paragraph (1) of subdivision (d) of Section 54956.9)

Chaldean Coalition v. County of San Diego Independent Redistricting Commission;
Court of Appeal, State of California, Fourth Appellate District, Division One, Case No.
D082834; D084330

7. Reconvene in Open Session

Announcement of any reportable actions taken in Closed Session

8. Adjournment

Supporting documentation and attachments for items listed on this agenda can be viewed online at www.sdcounty.ca.gov/redistricting or in the Office of the Clerk of the Board of Supervisors at the County Administration Center, 1600 Pacific Highway, Room 402, San Diego, CA 92101.

ASSISTANCE FOR PERSONS WITH DISABILITIES:

Agendas and records are available in alternative formats upon request. Contact the Clerk of the Board of Supervisors office at (619) 531-5434 with questions or to request a disability related accommodation. Individuals requiring sign language interpreters should contact the Countywide ADA Title II Coordinator at (619) 531-4908. To the extent reasonably possible, requests for accommodation or assistance should be submitted at least 72 hours in advance of the meeting so that arrangements may be made. An area in the front of the room is designated for individuals requiring the use of wheelchair or other accessible devices.

TRANSLATION OF AGENDAS AND MEETINGS:

To request translation of meeting agendas in other languages, individuals should call (619) 409-3003 or email redistricting@sdcounty.ca.gov. Translated materials in additional languages will be provided upon request only, as soon as reasonably possible. To request live language interpretation of meetings, individuals should call (619) 409-3003 or send email to redistricting@sdcounty.ca.gov at least 24 hours in advance of the meeting.



COUNTY OF SAN DIEGO

Independent Redistricting Commission

COMMISSIONERS

David Bame, Chair
Amy Caterina, Co-Vice Chair
Rosette Garcia, Co-Vice Chair
Colleen Brown
Chris Chen
Sonia Diaz
Elidia Dostal
Barbara Hansen
Kenneth Inman
Kristina Kruglyak
Arvid Larson
Fernandez Ponds
John Russ
Ramesses Surban

MEETING MINUTES

SPECIAL MEETING
Thursday, October 19, 2023, 5:30 PM

COUNTY OPERATIONS CENTER
CAMPUS CENTER CHAMBER
5520 OVERLAND AVENUE
SAN DIEGO, CA 92123

1. Called to Order at 5:33 PM

2. Roll Call

PRESENT: Commissioners David Bame, Colleen Brown, Amy Caterina, Chris Chen, Carmen-Rosette Garcia, Barbara Hansen, Kenneth Inman, Kristina Kruglyak, Arvid Larson, Fernandez Ponds, John Russ, Ramesses Surban; and Andrew Potter, Clerk.

ABSENT: Commissioners Sonia Diaz, Elidia Dostal, Barbara Hansen

3. Statement (just cause) and/or Consideration and Potential Approval of a Request to Participate Remotely (emergency circumstances) by a Commissioner, if applicable.

None.

4. Approval of Minutes from the May 8, 2023 Special Meeting

ACTION:

ON MOTION of Commissioner Chen, seconded by Commissioner Larson, the Commission approved the minutes from the May 8, 2023 Special Meeting.

AYES: Bame, Brown, Caterina, Chen, Garcia, Inman, Kruglyak, Larson, Ponds, Russ, Surban

ABSENT: Diaz, Dostal, Hansen

5. Update on the Budget for Commission Activities

The Commission received an update on the budget for Commission activities as presented in the agenda packet.

**COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
MEETING MINUTES – OCTOBER 19, 2023**

6. Discussion and Possible Ratification of Extension of Contract for Demographer Services

ACTION:

ON MOTION of Commissioner Garcia, seconded by Commissioner Russ, the Commission ratified the extension and approved an extension contract with FLO Analytics for an additional year, through September 30, 2024, noting that the structure of the agreement remains unchanged with payments via task orders on an hourly rate for any needed services.

AYES: Bame, Brown, Caterina, Chen, Garcia, Inman, Kruglyak, Larson, Ponds, Russ, Surban

ABSENT: Diaz, Dostal, Hansen

7. Discussion and Possible Approval of Amendment to the Contract for Legal Services with Colantuono, Highsmith & Whatley to Increase “Not to Exceed” Amount to \$800,000 and to Authorize the Chair to Execute Such Amendments on the Commission’s Behalf Consistent with this Authority

ACTION:

ON MOTION of Commissioner Brown, seconded by Commissioner Chen, the Commission took the following actions:

1. Approved the amendment to the contract for legal services with Colantuono, Highsmith & Whatley as presented by staff; and
2. Authorized the Chair to execute such amendment on the Commission’s behalf consistent with this authority; and
3. In accordance with Elections Code Section 21552(c)(8), requested the County to increase the appropriations in the IRC budget for the additional costs that are anticipated to be incurred for legal services.

AYES: Bame, Brown, Caterina, Chen, Garcia, Inman, Kruglyak, Larson, Ponds, Russ, Surban

ABSENT: Diaz, Dostal, Hansen

8. Discussion and Possible Approval of Commissioner Participation in National Citizen Redistricting Commissioners Conference – December 11 and 12, 2023 in Los Angeles

ACTION:

ON MOTION of Commissioner Ponds, seconded by Commissioner Russ, the Commission approved the following Commissioners to attend the National Citizen Redistricting Commissioner Conference on behalf of the Commission and authorized reimbursement for

**COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
MEETING MINUTES – OCTOBER 19, 2023**

lodging, up to the GSA per diem rate, and mileage expenses: Commissioners Inman, Caterina, Garcia, Brown, Larson, Surban, Bame, Dostal, Diaz, and Hansen.

AYES: Bame, Brown, Caterina, Chen, Garcia, Inman, Kruglyak, Larson, Ponds, Russ, Surban

ABSENT: Diaz, Dostal, Hansen

9. Recess to Closed Session

The Commission recessed to Closed Session at 6:19 p.m. with the following Commissioners present during Closed Session: Bame, Brown, Caterina, Chen, Garcia, Inman, Kruglyak, Larson, Ponds, Russ, Surban

A. Conference with Legal Counsel – Existing Litigation

(Paragraph (1) of subdivision (d) of Section 54956.9)

Chaldean Coalition v. County of San Diego Independent Redistricting Commission;
San Diego Superior Court, Case No. 37-2022-00008447-CU-WM-CTL

10. Reconvene in Open Session

The Clerk of the Commission reported the following actions: There were no reportable actions.

11. Adjournment

There being no further business, the Commission adjourned at 7:25 p.m.

Pursuant to Article III, Section 6 of the *Bylaws and Operating Procedures of the County of San Diego Independent Redistricting Commission*, staff identified that there was one (1) member of the public present during the meeting.

ANDREW POTTER

Clerk of the Independent Redistricting Commission
County of San Diego, State of California

NOTE: These Minutes set forth all actions taken by the County of San Diego Independent Redistricting Commission on the matters stated, but not necessarily the chronological sequence in which the matters were taken up.

Supporting documentation and attachments for items listed on this agenda can be viewed online at www.sdcountry.ca.gov/redistricting or in the Office of the Clerk of the Board of Supervisors at the County Administration Center, 1600 Pacific Highway, Room 402, San Diego, CA 92101.

Approved by the Commission:



COUNTY OF SAN DIEGO

Independent Redistricting Commission

AGENDA ITEM

COMMISSIONERS

David Bame, Chair
Amy Caterina, Co-Vice Chair
Rosette Garcia, Co-Vice Chair
Colleen Brown
Chris Chen
Sonia Diaz
Elidia Dostal
Barbara Hansen
Kenneth Inman
Kristina Kruglyak
Arvid Larson
Fernandez Ponds
Ramesses Surban
(One Vacant Seat)

DATE: April 28, 2025

Item 5

TO: Independent Redistricting Commission

SUBJECT: UPDATE ON THE BUDGET FOR COMMISSION ACTIVITIES

BUDGET STATUS UPDATE:

As of April 8, 2025, a total of \$1,590,069 has been expended from the Independent Redistricting Commission's (IRC) total budget of \$1,889,884. Fiscal Year (FY) 2024-25 had a budget of \$352,898, of which a total of \$58,399 was expended, which is reported by the County's Oracle financial system. In order to meet financial obligations for FY2023-24, an additional \$289,000 was provided by the County, as shown in Attachment C, bringing the total amount of funds provided to \$1,889,884. All expenditures were anticipated.

Below is a high-level summary of the budget:

Current Budget:	\$1,889,884
Expenditures to Date:	\$1,590,069
Balance Available:	\$294,499
Additional Expenditures Projected in FY24-25:	\$4,544
Projected Balance:	\$289,955

Below are additional details regarding updates to specific budget line items:

- **Contracted Services: Additional Legal Counsel:** This includes legal services under the Professional Services Agreement with Colantuono, Highsmith & Whatley, PC, as authorized by the IRC on March 28, 2022 (Agenda Item 9). To address increased service needs in FY2023-24, a second amendment to the agreement was approved in November 2023. Allocation was increased by \$300,000 making the new total allocation not to exceed \$800,000. Of this amount, \$534,954 has been expended.
- **Contracted Services: Demographic/Mapping:** This includes demography services from Maul Foster & Alongi, Inc., doing business as FLO Analytics. No demography expenses were incurred in FY2023-24, and no demography services are anticipated for FY2024-25. The contract with FLO Analytics expired as of October 1, 2024. Total expenditures for this contract stand at \$245,111.

SUBJECT: UPDATE ON THE BUDGET FOR COMMISSION ACTIVITIES

- **Contracted Services: Information Technology (IT): Equipment** includes monthly charges from the County's IT contractor for network access and email addresses. **Other** includes single-use charges for help-desk usage. Ongoing monthly costs to maintain network access and email addresses will be incurred while these services remain active. Both **Equipment** and **Other** include Cross Functional Services fees, which are calculated based on actual usage from two fiscal years prior (FY2023-24 for the current fiscal year). As FY2021-22 was the height of the IRC's IT usage, the current Cross Functional rate has increased. Projected FY2024-25 IT expenditures are based on average monthly costs.
- **Translation and Interpretation** actual total amount includes paid invoices from Hanna Interpreting Services LLC, and Accent on Languages, Inc., for translation of IRC meeting agendas based on the translation requirements of the California Elections Code. This amount also includes a surcharge of 0.62% for FY 2022-23 for recovery of the County's contracting and administrative costs. Projected FY2024-25 Translation and Interpretation expenditures are approximated at \$548 to cover the cost of the April 28 meeting agenda translation services.
- **Training** FY2023-24 total amount of \$1,291 includes reimbursement payments to IRC Commissioners for expenses incurred attending the National Citizen Redistricting Commissioners Conference held on December 11, 2023.

ATTACHMENTS:

Attachment A – Oracle Report FYE 23-24-ADJ-24

Attachment B – Oracle Report – MAR -25

Attachment C – IRC Budget and Expenditures

Attachment D – Invoices – FY 23-24

Attachment A

General Ledger

EXPENDITURE AND REVENUE BY PERIOD FOR OBJECT AND ACCOUNT - GL017
COSD
Current Period: ADJ-24

Date: 08-APR-2025 16:15:42

Page: 1 of 1

Currency: USD

ORG-32160 (REDISTRICTING)

OBJECT ACCOUNT	YTD-Budget ADJ-24	PTD-Actual 23-Jul	PTD-Actual 23-Aug	PTD-Actual 23-Sep	PTD-Actual 23-Oct	PTD-Actual 23-Nov	PTD-Actual 23-Dec	PTD-Actual 24-Jan	PTD-Actual 24-Feb	PTD-Actual 24-Mar	PTD-Actual 24-Apr	PTD-Actual 24-May	PTD-Actual 24-Jun	PTD-Actual ADJ-24	YTD TOTAL	YTD ENCUMBRANCES	YTD ENCUMB PLUS ACTUAL	REMAINING BALANCE
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
EXPENDITURES																		
EE520 52370 PROF & SPECIALIZED	349,671	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	16,951	0	16,951	312,786	329,737	10,934
EE520 52374 INTER-DEPARTMENTAL	0	0	6	0	6	0	0	0	6	0	0	6	0	0	23	0	23	-23
EE520 52396 CONTRACTED SERVICES	40,112	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	40,112	40,112	0
EE520 52550 SPECIAL DEPARTMENTA	289,000	263,335	112	0	0	548	0	0	0	0	0	0	21,869	0	285,864	0	285,864	3,136
EE520 52608 OUT-OF-CO TRAVEL/TR	0	0	0	0	0	0	0	538	314	439	0	0	0	0	1,291	0	1,291	-1,291
EE520 52721 NETWORK SERVICES IT	0	0	923	923	923	923	923	923	953	953	972	953	1,839	0	11,209	0	11,209	-11,209
EE520 52723 DATA CENTER SERVICE	0	0	222	222	222	222	222	222	227	227	273	227	449	0	2,733	0	2,733	-2,733
EE520 52725 CROSS FCITNAL SVCS I	0	0	438	611	485	446	444	446	459	459	551	452	908	0	5,699	0	5,699	-5,699
EE520 52728 APPLICATION SERVICE	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	5	0	29	0	29	-29
EE520 52734 HELP DESK	0	0	54	54	54	54	54	54	50	50	50	50	100	0	620	0	620	-620
EE520 52750 CATALOG ITEMS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	0	0	15	0	15	-15
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
EE520 - SERVICES & SUPPLIES	678,783	263,335	1,757	1,811	1,691	2,194	1,645	2,185	2,011	2,130	1,849	1,706	42,121	0	324,434	352,898	677,333	1,451
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
TOTAL EXPENDITURES	678,783	263,335	1,757	1,811	1,691	2,194	1,645	2,185	2,011	2,130	1,849	1,706	42,121	0	324,434	352,898	677,333	1,451
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
REVENUES																		
*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****
NET COST	678,783	263,335	1,757	1,811	1,691	2,194	1,645	2,185	2,011	2,130	1,849	1,706	42,121	0	324,434	352,898	677,333	1,451
*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****

NOTE:
* For EXPENDITURES, a negative Remaining Balance indicates over expenditure.
* For REVENUES, a positive Remaining Balance indicates under realized revenue.

Attachment B

General Ledger

EXPENDITURE AND REVENUE BY PERIOD FOR OBJECT AND ACCOUNT - GL017
COSD
Current Period: MAR-25

Date: 08-APR-2025 14:42:46

Page: 1 of 1

Currency: USD

ORG=32160 (REDISTRICTING)

OBJECT ACCOUNT	YTD-Budget 25-Mar	PTD-Actual 24-Jul	PTD-Actual 24-Aug	PTD-Actual 24-Sep	PTD-Actual 24-Oct	PTD-Actual 24-Nov	PTD-Actual 24-Dec	PTD-Actual 25-Jan	PTD-Actual 25-Feb	PTD-Actual 25-Mar	YTD TOTAL	YTD ENCUMBRANCES	YTD ENCUMB PLUS ACTUAL	REMAINING BALANCE
EXPENDITURES														
EE520 52370 PROF & SPECIALIZED	312,786	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	312,786
EE520 52374 INTER-DEPARTMENTAL	0	0	0	3	0	3	0	0	3	0	9	0	9	-9
EE520 52396 CONTRACTED SERVICES	40,112	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	40,112
EE520 52560 SPECIAL DEPARTMENTA	0	0	0	0	0	0	0	47,740	0	0	47,740	0	47,740	-47,740
EE520 52721 NETWORK SERVICES IT	0	0	882	882	882	882	882	882	882	882	7,053	0	7,053	-7,053
EE520 52723 DATA CENTER SERVICE	0	0	148	148	173	148	148	148	148	188	1,247	0	1,247	-1,247
EE520 52725 CROSS FCTNAL SVCS I	0	0	237	333	240	239	239	239	239	297	2,062	0	2,062	-2,062
EE520 52728 APPLICATION SERVICE	0	0	1	1	1	1	3	48	1	1	59	0	59	-59
EE520 52732 DESKTOP COMPUTING	0	0	0	0	0	0	14	0	0	0	14	0	14	-14
EE520 52734 HELP DESK	0	0	26	26	26	26	26	26	26	26	206	0	206	-206
EE520 52750 CATALOG ITEMS	0	0	0	0	0	0	0	9	0	0	9	0	9	-9
EE520 - SERVICES & SUPPLIES	352,898	0	1,294	1,392	1,322	1,298	1,311	49,091	1,298	1,393	58,400	0	58,400	294,499
TOTAL EXPENDITURES	352,898	0	1,294	1,392	1,322	1,298	1,311	49,091	1,298	1,393	58,400	0	58,400	294,499
REVENUES														
NET COST	352,898	0	1,294	1,392	1,322	1,298	1,311	49,091	1,298	1,393	58,400	0	58,400	294,499

NOTE:

* For EXPENDITURES, a negative Remaining Balance indicates over expenditure.

* For REVENUES, a positive Remaining Balance indicates under realized revenue.

County of San Diego Independent Redistricting Commission
Fiscal Year (FY) 2024-25 Budget and Actual/Projected Expenditures
As of April 8, 2025

		FY 2020-21	FY 2021-22	FY 2022-23	FY 2023-24	FY 2024-25														
	Amended Budget	Actual FY 2020-21	Actual FY 2021-22	Actual FY 2022-23	Actual FY 2023-24	Actual JUL-24	Actual AUG-24	Actual SEP-24	Actual OCT-24	Actual NOV-24	Actual DEC-24	Actual JAN-25	Actual FEB-25	Actual MAR-25	Actual Total	Projected Expenditures	Actual Total + Projected	Variance from Amended Budget	Percent of Amended Budget Expended	
Revenues																				
Allocation from the Board of Supervisors (10/13/20 #4)	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ -	\$ 750,000	\$ -		
Request for additional funds from the Board of Supervisors (06/08/21 #17)	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ -	\$ 467,500	\$ -		
Additional funds for anticipated lawsuit in 2022	\$ 303,384		\$ 303,384	\$ 303,384	\$ 303,384	\$ 303,384	\$ 303,384	\$ 303,384	\$ 303,384	\$ 303,384	\$ 303,384	\$ 303,384	\$ 303,384	\$ 303,384	\$ 303,384	\$ -	\$ 303,384	\$ -		
Additional funds added in fiscal year end to cover outside counsel expenses and actual expenditures	\$ 80,000	\$ -	\$ -	\$ 80,000	\$ 80,000	\$ 80,000	\$ 80,000	\$ 80,000	\$ 80,000	\$ 80,000	\$ 80,000	\$ 80,000	\$ 80,000	\$ 80,000	\$ 80,000	\$ -	\$ 80,000	\$ -		
Additional funds added in FY23/24 for outside counsel fees. Approved per second amendment of outside counsel agreement.	\$ 289,000				\$ 289,000	\$ 289,000	\$ 289,000	\$ 289,000	\$ 289,000	\$ 289,000	\$ 289,000	\$ 289,000	\$ 289,000	\$ 289,000	\$ 289,000		\$ 289,000			
Total Revenues	\$ 1,889,884	\$ 1,217,500	\$ 1,520,884	\$ 1,600,884	\$ 1,889,884	\$ 1,889,884	\$ 1,889,884	\$ 1,889,884	\$ 1,889,884	\$ 1,889,884	\$ 1,889,884	\$ 1,889,884	\$ 1,889,884	\$ 1,889,884	\$ 1,889,884	\$ -	\$ 1,889,884	\$ -		
Expenditures																				
Contracted Services	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -											\$ -	\$ -	\$ -	\$ -		
Additional Legal Counsel	\$ 551,564	\$ -	\$ 34,730	\$ 150,329	\$ 302,155							\$ 47,740			\$ 534,954	\$ 3,918	\$ 534,954	\$ 16,610	97.0%	
Demographic/Mapping	\$ 283,735	\$ -	\$ 225,539	\$ 19,572	\$ -										\$ 245,111	\$ -	\$ 245,111	\$ 38,624	86.4%	
General & Procurement Counsel/Public Outreach/External Legal	\$ 906,140	\$ 149,955	\$ 521,514	\$ -	\$ -										\$ 671,469	\$ -	\$ 671,469	\$ 234,671	74.1%	
Information Technology	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -										\$ -	\$ -	\$ -	\$ -		
Equipment/Email Accts/Network Access	\$ 20,700	\$ 15,881	\$ 26,015	\$ 17,638	\$ 19,704		\$ 1,268	\$ 1,366	\$ 1,296	\$ 1,272	\$ 1,285	\$ 1,325	\$ 1,272	\$ 1,367	\$ 89,689	\$ 3,918	\$ 93,607	\$ (72,907)	452.2%	
Website	\$ 2,000	\$ -	\$ 295	\$ -	\$ -										\$ 295	\$ -	\$ 295	\$ 1,705	14.8%	
Other (webinar acct, help desk,etc)	\$ 1,400	\$ 356	\$ 1,045	\$ 395	\$ 624		\$ 26	\$ 26	\$ 26	\$ 26	\$ 26	\$ 26	\$ 26	\$ 26	\$ 2,628	\$ 78	\$ 2,706	\$ (1,306)	193.3%	
Translation and Interpretation	\$ 84,745	\$ 11,427	\$ 20,150	\$ 1,663	\$ 548										\$ 33,788	\$ 548	\$ 34,336	\$ 50,409	40.5%	
Other Services & Supplies	\$ 2,700	\$ -	\$ 904	\$ 373	\$ 112										\$ 1,389	\$ -	\$ 1,389	\$ 1,311	51.5%	
Advertising/Postage/Security/Training	\$ 1,400	\$ 1,561	\$ 7,867	\$ 26	\$ 1,291										\$ 10,745	\$ -	\$ 10,745	\$ (9,345)	767.5%	
Reserve	\$ 35,500	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -										\$ -	\$ -	\$ -	\$ 35,500	0.0%	
Total Expenses	\$ 1,889,884	\$ 179,180	\$ 838,059	\$ 189,996	\$ 324,434	\$ -	\$ 1,294	\$ 1,392	\$ 1,322	\$ 1,298	\$ 1,311	\$ 49,091	\$ 1,298	\$ 1,393	\$ 1,590,069	\$ 4,544	\$ 1,594,613	\$ 289,955	84.4%	
Net Difference		\$ 1,038,320	\$ 503,644	\$ 389,783	\$ 352,898	\$ 352,898	\$ 351,604	\$ 350,212	\$ 348,890	\$ 347,592	\$ 346,281	\$ 297,190	\$ 295,892	\$ 294,499	\$ 294,499	\$ 289,955	\$ 289,955	\$ (289,955)		

Note: Totals may not sum due to rounding

CLAIM FORM



County of San Diego Mileage Report for Reimbursement for Use of Private Conveyance

INSTRUCTIONS: Please complete the form in its entirety, sign the bottom and email to your supervisor for approval.

Employee Information

Name: Employee ID: Job Title:
(Last) (First)

Location Information

Office Headquarters: Department:
Home Address:

+	Date	Time	Actual Starting Point (Enter "Home" if traveling from Home Address)	Odometer	Total	Purpose for the Trip Remarks
	Depart	Arrive	Final Destination	Begin	Miles	
	12/11/2023	01:15 PM	Home	129,881	135	National Citizen Redistricting Commissioners Conference
		4:40 PM	1000 N. Alameda St. Los Angeles, CA 90012	130,016		
	12/12/2023	07:15 PM	1000 N. Alameda St. Los Angeles, CA 90012	130,016	135	National Citizen Redistricting Commissioners Conference
		10:05 PM	Home	130,151		
					0	
					0	

Total Miles Reported Reporting Period

THE UNDERSIGNED STATES:

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct; that no part thereof has been heretofore paid, that the amount therein is justly due, and that the same is presented within one year after the last item thereof has accrued.

I have a current valid California Driver's License.

I have in force current minimum insurance for liability and property damage as specified by the State of California.

(Date) (Signature of Claimant)

Email Form

FOR APPROVING AUTHORITY USE ONLY:

☒ Report Approved in Full ☐ Report Disallowed

(Print Name & Title)

(Date) (Signature of Approving Authority)

Kawada Hotel
 200 South Hill Street
 Los Angeles, CA 90012
 213-621-4455
 www.Kawadahotel.com

TAX ID:

David Bame



Room	Folio	CheckIn	CheckOut	Balance
433	218557	12/11/2023	12/12/2023	0.00
Master Folio				

Date	Room	Description / Voucher	Charges	Credits	Balance
12/11/2023	433	Visa/Mastercard - [REDACTED]	0.00	209.93	-209.93
12/11/2023	433	Valet Parking	40.00	0.00	-169.93
12/11/2023	433	Room Taxable	169.93	0.00	0.00
		Balance Due			0.00
		Summary and Taxes			
		Taxable Sales	181.36		
		Room Bed Tax - 14%	20.30		
		Facility Fee - 1%	1.45		
		Parking Tax - 10%	3.64		
		TMD Tax - 2%	2.90		
		Ca Assessment - 0.195%	0.28		

Payee and Preparer Information Section

1. Traveler or Payee	Kenneth Inman		8. Was the trip specifically approved by the Board of Supervisors as a Part of Annual Travel Program?	
2. Title of Traveler	IRC Commissioner		If "NO" on #8 provide board approval authority	
3. Department	Independent Redistricting Commission		9. Is any part of all of the expenses claimed herein reimbursable to you or recoverable by the County from any source, either private or public?	
4. Division				
5. Supplier No.	4100019	6. Traveler Mail Stop	10. Preparer	Maria Nepomuceno
7. Supplier Site			11. Preparer Mail Stop	A45
			12. Phone No.	619-531-5430

If answer is "YES" on #9 complete Form AUD 115, TR-2

** If answer is "YES" on #9 complete Form AUD 115, TR-2

Trip Information Section

13. Purpose of County Business	Attend the National Citizen Redistricting Commissioners Conference			16. Meeting Dates	12/11/23 - 12/12/23
14. Destination	Los Angeles, CA 10/01/23 - 10/31/23			17. Actual Departure Date	11-Dec-2023
15. Mode of Travel	Air Travel	Co. Auto	Rental Auto	18. Actual Departure Time	
Private Auto	YES	Other (explain)		19. Actual Return Date	12-Dec-2023
				20. Actual Return Time	

Actual Costs (to be completed by department)

		12/11/2023	12/12/2023				Reserved***	Totals
21. Date								
22. Breakfast	17						-	
23. Lunch	18						-	
24. Dinner	34						-	
25. Incidentals	5						-	
26. OR FULL DAY	74							
27. Lodging	183	145.00					-	145.00
28. Room Tax		24.93					-	24.93
29. Lodging-COUNTY	183						-	
30. Registration (Traveler)								Not Applicable
31. Registration (P-Card or Direct Pay)								
32. Airfare (COUNTY TRAVEL PCARD)								
33. Car Rental (COUNTY TRAVEL PCARD)							-	
34. Car Storage							-	
35. Transportation Other								
Specify (1)							-	
(2)							-	
36. Other Expenses								
Specify (1)							-	
(2)							-	
37. Totals		169.93	-	-	-	-	-	169.93

PROJECT	TASK	AWARD	EXP TYPE	EXP ORG	AMOUNT
1024354 /	002 /	100209 /	52608 /	32160 /	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	-
44. Total Distributions:					169.93

38. Less COUNTY TRAVEL PCAR	\$ -
39. Less P-Card payment	-
40. Subtotal	169.93
41. Less Prepayment	-
Warrant #	
42. Amount Claimed****	169.93
OR	
43. Refund due County****	0

*** Column reserved for travel more than 5 days, use the worksheet "Use if travel more than 5 days"

If there **IS** a prepayment and amount claimed on #42 is less than \$100 will it paid through PettyCash? (Yes/No)

**** Claims of less than \$100.00 shall be paid out of Petty Cash if available.

If there **IS NO** prepayment and amount claimed on #42 is less than \$100, will it paid through Petty Cash? (Yes/No)

***** Refund due County must be deposited in Exp Type 52629

45. Invoice Date	11-Dec-2023	49. Description	
46. Invoice Number	COBKXI11DEC2023	Attend the National Citizen Redistricting Commissioners Conference	
47. Invoice Amount	169.93	50. Handling Instructions (for paperclip in Oracle):	
48. Authority Code	AC471A&C		

51. Remarks/Justification Statement - Unusual Cost: (472.1 ADMIN CODE & 0200-1 ADMIN MANUAL)

No registration cost

APPROVED:

CAO or Asst. CAO or Designee

PRINT NAME

52. Traveler's signature

I HEREBY CERTIFY that the above claim is true and correct, that no part of this claim has been paid (unless travel expenses were advanced), that the claimed amount is justly due, and that this claim was presented within one year of the last date of the subject travel.

SIGNED

Kenneth Inman

DATE _____

1-5-24

53. Department Approval Signature

I HEREBY CERTIFY that I directed the travel described in this claim for the benefit of my department, that I am authorized to direct such travel, and that the claimant was an officer, employee or agent of my department at the time that the subject travel occurred.

SIGNED Ryan Sharp

Digitally signed by Ryan Sharp
Date: 2024.01.05 16:34:27 -08'00

PRINT NAME

Ryan Sharp

TITLE

Asst. Clerk of the Board

DATE _____

ADM CODE 470 TO 484. ARTICLE V-A

ORCAP024 Rev 10/12

CLAIM FORM

Kawada Hotel
 200 South Hill Street
 Los Angeles, CA 90012
 213-621-4455
 www.Kawadahotel.com

Kenneth Inman

TAX ID:

233	218552	12/11/2023	12/12/2023	0.00
Master Folio				

12/11/2023	233	Visa/Mastercard - ...	0.00	169.93	-169.93
12/11/2023	233	Room Taxable	169.93	0.00	0.00
		Balance Due			0.00
		Summary and Taxes			
		Taxable Sales	145.00		
		Room Bed Tax - 14%	20.30		
		Facility Fee - 1%	1.45		
		TMD Tax - 2%	2.90		
		Ca Assessment - 0.195%	0.28		

COB MENIS FEB 2024 TR

COUNTY OF SAN DIEGO OUT-OF-COUNTY TRAVEL REIMBURSEMENT

54. Dept # (Optional)

Payee and Preparer Information Section

1. Traveler or Payee	C Rosette Garcia	8. Was the trip specifically approved by the Board of Supervisors as a Part of Annual Travel Program?	
2. Title of Traveler	IRC Commissioner	9. If "NO" on #8 provide board approval authority	
3. Department	Independent Redistricting Commission	9. Is any part of all of the expenses claimed herein reimbursable to you or recoverable by the County from any source, either private or public?	
4. Division		10. Preparer	Maria Nepomuceno
5. Supplier No.	3627952	11. Preparer Mail Stop	A45
7. Supplier Site		12. Phone No.	619-531-5430

** If answer is "YES" on #9 complete Form AUD 115, TR-2

Trip Information Section

13. Purpose of County Business	Attend the National Citizen Redistricting Commissioners Conference	16. Meeting Dates	12/11/23 - 12/12/23
14. Destination	Los Angeles, CA 10/01/23 - 10/31/23	17. Actual Departure Date	11-Dec-2023
15. Mode of Travel	Air Travel <input type="checkbox"/> Co. Auto <input type="checkbox"/> Rental Auto <input type="checkbox"/> Private Auto <input checked="" type="checkbox"/> Other (explain)	18. Actual Departure Time	12:00 PM
		19. Actual Return Date	12-Dec-2023
		20. Actual Return Time	9:30 PM

Actual Costs (to be completed by department)

21. Date	12/11/2023	12/12/2023			Reserved***	Totals
22. Breakfast	17				-	
23. Lunch	18				-	
24. Dinner	34				-	
25. Incidentals	5				-	
26. OR FULL DAY	74				-	
27. Lodging	183	145.00			-	145.00
28. Room Tax		24.93			-	24.93
29. Lodging-COUNTY	183				-	
30. Registration (Traveler)						Not Applicable
31. Registration (P-Card or Direct Pay)						
32. Airfare (COUNTY TRAVEL PCARD)					-	
33. Car Rental (COUNTY TRAVEL PCARD)					-	
34. Car Storage					-	
35. Transportation Other						
Specify (1)	Parking	10.00			-	10.00
(2)	Mileage	133.62			-	133.62
36. Other Expenses						
Specify (1)					-	
(2)					-	
37. Totals		313.55	-	-	-	313.55

PROJECT	TASK	AWARD	EXP TYPE	EXP ORG	AMOUNT	38. Less COUNTY TRAVEL PCAR	\$
1024354	002	100209	52608	32160		39. Less P-Card payment	-
						40. Subtotal	313.55
						41. Less Prepayment	-
						Warrant #	
						42. Amount Claimed	313.55
						OR	
						43. Refund due County	0
						44. Total Distributions:	313.55

*** Column reserved for travel more than 5 days, use the worksheet "Use if travel more than 5 days"

**** Claims of less than \$100.00 shall be paid out of Petty Cash if available.

***** Refund due County must be deposited in Exp Type 52629

If there IS a prepayment and amount claimed on #42 is less than \$100 will it be paid through Petty Cash? (Yes/No)

If there IS NO prepayment and amount claimed on #42 is less than \$100, will it be paid through Petty Cash? (Yes/No)

45. Invoice Date	11-Dec-2023	49. Description	Attend the National Citizen Redistricting Commissioners Conference
46. Invoice Number	COBCRG11DEC2023	50. Handling Instructions (for paperclip in Oracle):	
47. Invoice Amount	313.55		
48. Authority Code	AC471A&C		

51. Remarks/Justification Statement - Unusual Cost: (472.1 ADMIN CODE & 0200-1 ADMIN MANUAL)

APPROVED:

CAO or Asst. CAO or Designee

PRINT NAME

52. Traveler's signature

I HEREBY CERTIFY that the above claim is true and correct, that no part of this claim has been paid (unless travel expenses were advanced), that the claimed amount is justly due, and that this claim was presented within one year of the last date of the subject travel.

SIGNED

C Rosette Garcia

DATE

01 Feb 2024

53. Department Approval Signature

I HEREBY CERTIFY that I directed the travel described in this claim for the benefit of my department, that I am authorized to direct such travel, and that the claimant was an officer, employee or agent of my department at the time that the subject travel occurred.

SIGNED

PRINT NAME Ryan Sharp

TITLE Assistant COB

DATE 2/14/24

ADM CODE 470 TO 484, ARTICLE V-A

ORCAP024 Rev 10/12

CI AI MFORM



County of San Diego Mileage Report for Reimbursement for Use of Private Conveyance

INSTRUCTIONS: Please complete the form in its entirety, sign the bottom and email to your supervisor for approval.

Employee Information

Name: Garcia C Rosette Employee ID: N/A Job Title: IRC Commissioner
(Last) (First)

Location Information

Office Headquarters: N/A Department: Clerk of the Board

Home Address: [REDACTED]

Date	Time	Actual Starting Point (Enter "Home" if traveling from Home Address)	Odometer	Total	Purpose for the Trip Remark
	Depart Arrive		Begin End	Miles for Trip	
12/11/23	12:00 PM	Home	6,485	102 mi	National Citizens Redistricting Commissioners Conference
	2:15 PM	1000 N Alameda St. Los Angeles, CA 90012	6,587	0	
12/12/23	7:00 PM	1000 N Alameda St. Los Angeles, CA 90012	6,587	102 mi	National Citizens Redistricting Commissioners Conference
	9:20 PM	Home	6,689	0	
				0	
				0	

Total Miles Reported: 204 mi Reporting Period:

THE UNDERSIGNED STATES:

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct, that no part thereof has been heretofore paid, that the amount herein is justly due, and that the same is presented within one year after the last item thereof has occurred.

I have a current valid California Driver's License.

I have in force current minimum insurance for liability and property damage as specified by the State of California.

2/10/24

(Date)

Carmen Rosette Garcia
(Signature of Claimant)

Email Form

FOR APPROVING AUTHORITY USE ONLY.

☒ Report Approved in Full ☐ Report Disallowed

Ryan Sharp, Assistant COB
(Print Name & Title)

2/14/24

(Date)

[Signature]
(Signature of Approving Authority)

Kawada Hotel
 200 South Hill Street
 Los Angeles, CA 90012
 213-621-4455
 www.Kawadahotel.com

Page 1 of 1

TAX ID:

Rosette Garcia

Room	Folio	CheckIn	CheckOut	Balance
228	218536	12/11/2023	12/12/2023	0.00
Master Folio				

Date	Room	Description / Voucher	Charges	Credits	Balance
12/11/2023	228	Visa/Mastercard - [REDACTED]	0.00	169.93	-169.93
12/11/2023	228	Room Taxable	169.93	0.00	0.00
		Balance Due			0.00
		Summary and Taxes			
		Taxable Sales	145.00		
		Room Bed Tax - 14%	20.30		
		Facility Fee - 1%	1.45		
		TMD Tax - 2%	2.90		
		Ca Assessment - 0.195%	0.28		

TIMES FACILITY
 RECEIPT A12

ENTRY TIME:
 12/11/23 12:18
 EXIT TIME:
 12/12/23 08:09
 PARK-DUR.: HRS:MIN
 0:19:51

AMOUNT:
 USD 10.00

KIND OF PAYMENT:
 VISA
 XXXXXXXXXXXX [REDACTED]
 XXXXX

REF. 39

THANK YOU FOR YOUR
 VISIT

CLAIM FORM

Kawada Hotel200 South Hill Street
Los Angeles, CA 90012

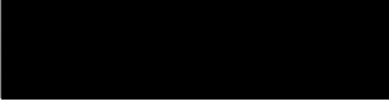
213-621-4455

www.Kawadahotel.com

Page 1 of 1

TAX ID:

Sonia Diaz



318	218564	12/11/2023	12/12/2023	0.00
Master Folio				

12/11/2023	318	American Express -		0.00	169.93	-169.93
12/11/2023	318	Room Taxable		169.93	0.00	0.00
		Balance Due				0.00
Summary and Taxes						
		Taxable Sales	145.00			
		Room Bed Tax - 14%	20.30			
		Facility Fee - 1%	1.45			
		TMD Tax - 2%	2.90			
		Ca Assessment - 0.195%	0.28			



County of San Diego

Mileage Report for Reimbursement for Use of Private Conveyance

INSTRUCTIONS: Please complete the form in its entirety, sign the bottom and email to your supervisor for approval.

Employee Information

Name: Employee ID: Job Title:
(Last) (First)

Location Information

Office Headquarters: Department:
Home Address:

+	Date	Time Depart Arrive	Actual Starting Point (Enter "Home" if traveling from Home Address) Final Destination	Odometer Begin End	Total Miles for Trip	Purpose for the Trip Remarks
	12/11/2023	5:00pm	Home	80,744	118	National Citizen Redistricting Commissioners Conference
		8:10pm	California Endowment Conference Center, 1000 N Alamea	80,862		
	12/12/2023	10 am	California Endowment Conference Center, 1000 N Alamea	80,862	118	National Citizen Redistricting Commissioners Conference - Returning Home
		1pm	Home	80,980		
					0	
					0	

Total Miles Reported Reporting Period

THE UNDERSIGNED STATES:

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct; that no part thereof has been heretofore paid, that the amount therein is justly due, and that the same is presented within one year after the last item thereof has accrued.

I have a current valid California Driver's License.

I have in force current minimum insurance for liability and property damage as specified by the State of California.

(Date)

Sonia Diaz
(Signature of Claimant)

Digitally signed by Sonia Diaz
Date: 2023.12.21 20:04:30 -08'00'

Email Form

FOR APPROVING AUTHORITY USE ONLY:

☒ Report Approved in Full ☐ Report Disallowed

Ryan Sharp, Assistant Clerk of the Board of Supervisors

(Print Name & Title)

(Date)

Ryan Sharp

(Signature of Approving Authority)

Digitally signed by Ryan Sharp
Date: 2024.01.12 10:00:18 -08'00'

TIMES FACILITY
RECEIPT A12

ENTRY TIME:
12/11/23 20:00

EXIT TIME:
12/13/23 11:23

PARK-DUR.: HRS:MIN
1:15:23

AMOUNT:
USD 20.00

KIND OF PAYMENT:
CREDITCARD AE
XXXXXXXXXX
XXXXXX

REF. 81

THANK YOU FOR YOUR
VISIT

**claiming for \$10 only*

** Stayed extra night, did not want to drive home late at night on 12/12/23.*



Invoice Ci277

To:
County of San Diego

Address:
5560 Overland Avenue, Suite 270
92123 San Diego
CA
United States

Date: October 18, 2023

Issued by:
Accent on Languages, Inc.
Nestor Guzman
nestor@accentonlanguages.com
<https://accentonlanguages.com/>

Address:
2718 Telegraph Avenue, Suite 104
94705 Berkeley
CA
United States

#	PO number	Project name	File	Service	Delivery date	Language pair	Unit	Price (USD)	Total (USD)
1	10740	10740	2023-10-19 IRC Special Meeting Agenda_no boilerplate.docx	Translation Services	October 18, 2023	en-US - ar	300 Word	0.27	81.00
2		10740	2023-10-19 IRC Special Meeting Agenda_no boilerplate.docx	Translation Services	October 18, 2023	en-US - zh-Hant	300 Word	0.18	54.00
3		10740	2023-10-19 IRC Special Meeting Agenda_no boilerplate.docx	Translation Services	October 18, 2023	en-US - ja	300 Word	0.22	66.00
4		10740	2023-10-19 IRC Special Meeting Agenda_no boilerplate.docx	Translation Services	October 18, 2023	en-US - ko	300 Word	0.25	75.00
5		10740	2023-10-19 IRC Special Meeting Agenda_no boilerplate.docx	Translation Services	October 18, 2023	en-US - lo	300 Word	0.18	54.00
6		10740	2023-10-19 IRC Special Meeting Agenda_no boilerplate.docx	Translation Services	October 18, 2023	en-US - es	300 Word	0.18	54.00
7		10740	2023-10-19 IRC Special Meeting Agenda_no boilerplate.docx	Translation Services	October 18, 2023	en-US - tl	300 Word	0.27	81.00
8		10740	2023-10-19 IRC Special Meeting Agenda_no boilerplate.docx	Translation Services	October 18, 2023	en-US - vi	300 Word	0.26	78.00

Total: 543.00 USD

Payment due date: November 17, 2023

Payment method: Check

For more information about the invoiced items, please consult the attached SAF form and the corresponding quarterly reports.

COUNTY CONTRACT NUMBER 565412
AGREEMENT WITH ACCENT ON LANGUAGES, INC. FOR
AS NEEDED WRITTEN TRANSLATION SERVICES

I certify that the above deliverables and/or services were delivered and/or performed specifically for this Agreement in accordance with the terms and conditions set forth herein.

I further certify, under penalty of perjury under the laws of the State of California, that no employee or entity providing services under the terms and conditions of this Agreement is currently listed as debarred, excluded, suspended, or ineligible on the Federal System for Award Management (SAM: <http://SAM.gov>), the Federal Health and Human Services Office of Inspector General List of Excluded Individuals/Entities (LEIE: <http://exclusions.oig.hhs.gov>), or the State of California Medi-Cal Suspended and Ineligible list (www.medical.ca.gov).

Caroline Lee

Caroline Lee, CEO
Accent on Languages, Inc.

We appreciate your business and look forward to helping you again.